

**SOUND
SCREEN
FILM
FEST**

26/09

—

03/10

**PALAZZO
DEL CINEMA**

**SOUND
SCREEN
FILM
FEST**

**SOUND
SCREEN
FILM
FEST**

RAVENNA

2020

**SOUND
SCREEN
FILM
FEST**

ELSA SIGNORINO

Councillor for Culture, Ravenna Municipality

Never as in this year, dramatically and tragically marked by the pandemic, it is important to come together, in a screening room, to admire the art of cinema in its best novelties. 2020 is the beginning of Dante's centenary, in whose celebrations the Soundscreen participates with the live score of L'Inferno, the first silent movie of 1911 on the poet's poem. 2020 is the year of the centenary of Federico Fellini and Alberto Sordi, tributed in I Vitelloni. But it is above all the year of many films from all over the world and of 5 concerts dedicated to the great masterpieces of silent cinema, who have been looking forward to going out and living with their audience. We as spectators want to experience Cinema together, because Cinema, like any art, is an emotion that is born in the private intimacy of each of us; but that in order to exist and be fulfilled in its complete beauty, needs to socialize and confront itself with the other human beings. Good vision and good "listening".

ALBERTO BUCCI

Artistic Director, Soundscreen Film Festival

HE WHO DOES NOT LOVE ART, DOES NOT LOVE LIFE.

(the comedian manager in Federico Fellini's I Vitelloni)

We are happy to have succeeded. What at first seemed impossible, will eventually be "almost" normal. The the Soundscreen 2020 edition will take place in theatre, live, to offer to the Ravenna audience the movies and the shows we love and that deserve to be experienced. Bringing cinema and art back to the public dimension is a fundamental step in the recovery of any people: they are the expression of every community that lives together and wants to overcome together the natural fear of these uncertain times. The most emblematic example is the Venice Film Festival which has just ended. Willpower, tenacity, flexibility: but in the end it was done, live. At the Soundscreen you will discover great films from all over the world: grotesque road-movies set in deep America; the true story of he who brought the first grunge gigs to England; African rappers with a political conscience worthy of Malcolm X; Massimo Zamboni's trip to Mongolia; the history of the Canzoniere delle Lame; an animation set in Taliban Afghanistan ... I also add the live soundtracks of silent movies, including Dante, Vampyr, Nosferatu and La Jetée. And the celebration of Federico Fellini and Alberto Sordi on their centenary with I Vitelloni: dedicated to those who love art and life. Welcome to the Soundscreen.

ELSA SIGNORINO

Assessora alla Cultura, Comune di Ravenna

Mai come in quest'anno, drammaticamente e tragicamente segnato dalla pandemia, è importante ritrovarsi insieme, in una sala, ad ammirare l'arte del cinema nelle sue migliori novità. Il 2020 è l'inizio del centenario di Dante, alle cui celebrazioni il Soundscreen partecipa con la sonorizzazione de L'Inferno, primo kolossal muto del 1911 sulla cantica del Poeta. Il 2020 è l'anno del centenario di Federico Fellini e Alberto Sordi, omaggiati ne I Vitelloni. Ma è soprattutto l'anno di tanti film da tutto il mondo e di 5 cine-concerti dedicati ai grandi capolavori del cinema muto, che non vedevano l'ora di uscire in sala e vivere insieme al loro pubblico. Noi per primi come spettatori vogliamo vivere il Cinema insieme, perché il Cinema, come ogni arte, è un'emozione che nasce nella privata intimità di ognuno di noi; ma che per esistere e realizzarsi nella sua completa bellezza, vuole e deve socializzarsi e confrontarsi con gli altri esseri umani. Buona visione e buon "ascolto".

ALBERTO BUCCI

Direttore Artistico, Soundscreen Film Festival

CHI NON AMA L'ARTE, NON AMA LA VITA.

(il capocomico ne I Vitelloni di Federico Fellini)

Siamo felici di esserci riusciti. Ciò che sembrava impossibile all'inizio, alla fine sarà "quasi" normale. L'edizione 2020 del Soundscreen è in sala, dal vivo, per offrire al pubblico di Ravenna il cinema e gli spettacoli che amiamo e che meritano di essere vissuti. Riportare il Cinema e l'Arte alla dimensione pubblica è un passaggio fondamentale della ripresa di ogni popolo: sono espressione di ogni comunità che vive insieme e insieme vuole superare la naturale paura di questi tempi incerti. L'esempio più emblematico è La Mostra del Cinema di Venezia appena conclusasi. Volontà, tenacia, flessibilità: ma alla fine è stata fatta, dal vivo. Al Soundscreen scoprirete grandi film da tutto il mondo: grotteschi road-movies ambientati nella profonda America; la storia vera di chi portò i primi concerti grunge in Inghilterra; rapper africani con una coscienza politica degna di Malcolm X; il viaggio in Mongolia di Massimo Zamboni; la storia del Canzoniere delle Lame; un'animazione ambientata nell'Afghanistan dei Talebani... Ricordo poi le sonorizzazioni live del cinema muto, tra Dante, il Vampyr, il Nosferatu e La Jetée. E la celebrazione di Federico Fellini e Alberto Sordi nel loro centenario con I Vitelloni: dedicata a coloro che amano l'arte e la vita. Benvenuti al Soundscreen.

PROGRAMMA

SAB 26/09

20.30 DANTE 700 SONORIZZAZIONE
OVO
L'INFERNO
Bertolini, De Liguoro, Padovan,
Italia 1911, 68'

22.00 CONCONSO GRUNGE

SCHEMERS
Dave McLean, Regno Unito 2019, 90'
premio del pubblico Edinburgh 2019

DOM 27/09

17.30 CONCONSO MASSIMO ZAMBONI
LA MACCHIA MONGOLICA

Piergiorgio Casotti, Italia 2020, 57'
Saranno presenti il regista Piergiorgio Casotti
e gli interpreti Massimo Zamboni e Caterina
Russia Zamboni.
A seguire, recital poetico di Massimo Zamboni.

20.30 FELLINI 100 / SORDI 100

I VITELLONI
Federico Fellini, Italia 1953, 104'

LUN 28/09

20.30 SONORIZZAZIONE
Spaccamonti - Moro
VAMPYR

Carl Theodor Dreyer, Francia-Germania
1932, 83'

a seguire
CONCONSO CORTOMETRAGGI (108')

GENERALE

MAR 29/09

20.30 CONCONSO ANIMAZIONE
THE SWALLOWS OF KABUL
Zabou Breitman, Eléa Cobbé-Mévellec,
Francia 2019, 82'
Cannes 2019

22.00 CONCONSO CUBA

CHESS STORIES
Emmanuel Martin Hernandez, Cuba
2019, 76'

MER 30/09

20.30 CONCONSO POLITICAL RAP
TIME IS ON OUR SIDE

Katy Léna Ndiaye, Senegal 2019, 62'

21.45 CONCONSO BLACK-COMEDY
MY THOUGHTS ARE SILENT

Antonio Lukich, Ucraina 2019, 105'

GIO 01/10

20.30 CONCONSO CANZONIERE
GLI ANNI CHE CANTANO

Filippo Vendemmiati, Italia 2020, 88'
Sarà presente il regista Filippo Vendemmiati

a seguire
CONCONSO CORTOMETRAGGI (109')

CINEMA

CINEMA

PALAZZO

PALAZZO

DEL

DEL

PROGRAMMA

GENERALE

SAB

26/09

VEN 02/10

20.30 SONORIZZAZIONE

Kyokyokyo – Baris
Maya Deren
Germaine Dulac
Chris Marker

PALAZZO

22.00 CONCORSO **DARK-COMEDY**
DINNER IN AMERICA

Adam Rehmeier, USA 2020, 104'
Sundance 2020; premio del pubblico
Neuchâtel 2020

SAB 03/10

20.30 CONCORSO **CANZONIERE**
WHITE RIOT

Rubika Shah, Regno Unito 2019, 80'
Miglior documentario Berlinale 2019,
Krakow 2020, London 2020

DEL

22.00 CERIMONIA DI PREMIAZIONE
SONORIZZAZIONE

Earthset
NOSFERATU
Friedrich Wilhelm Murnau,
Germania 1922, 84'

CINEMA

20.30



INFERNO 1911 is the first Italian kolossal that faithfully narrates Dante's Inferno, live-scored by the OvO by Bruno Dorella and Stefania Pedretti. The Dante setting suits perfectly OvO's music; the "bizarre" aesthetics and the genuine ferocity of the film, miraculous and terrifying in 1911, now have a taste of "vintage" ingenuity in tune with the ironic and grotesque side of OvO.

DANTE 700 SONORIZZAZIONE OVO

L'INFERNO

Bertolini, De Liguoro, Padovan,

Italia 1911, 68'

INFERNO 1911 è il primo kolossal italiano che narra con fedeltà l'Inferno di Dante, musicato in sala dagli OvO di Bruno Dorella e Stefania Pedretti. L'ambientazione dantesca si presta perfettamente alla musica del duo; l'estetica "bizarre" e la genuina ferocia del film, miracolose e terrificanti nel 1911, hanno oggi un sapore di ingenuità "vintage" in sintonia con il lato ironico e grottesco degli OvO.

SAB

22.00



Dave is a young dreamer, constantly hustling for his next buck. His promising football career ends in tatters after an injury. So Davie discovers he can certainly turn a fast buck organizing gigs, even if not everything is simple ... Semi-autobiographical story by the director Dave McLean, best known for being the first promoter in the UK of American grunge bands (Nirvana, The Smashing Pumpkins, Green Day) and then manager of Placebo.

26/09

CONCORSO GRUNGE

SCHEMERS

Dave McLean, Regno Unito 2019, 90' premio del pubblico Edinburgh 2019

Davie è un giovane sognatore, alla ricerca di come fare fortuna. La sua promettente carriera calcistica finisce dopo un infortunio. Ma Davie scopre che può guadagnare bene organizzando concerti, anche se non tutto è semplice... Storia semi-autobiografica del regista Dave McLean, più noto per essere stato il primo promoter dei gruppi grunge americani nel Regno Unito (Nirvana, The Smashing Pumpkins, Green Day) e poi manager dei Placebo.

DOM

17.30



1996: Massimo Zamboni, musician and founder of the bands CCCP and CSI, embarks on a trip to Mongolia which will be fundamental for his artistic career and which will mark the birth of album Tabula Rasa Elettrificata. But that trip will be equally fundamental for his human and personal side: in Mongolia Zamboni and his partner Daniela will decided to become parents too. Twenty years later, at the request of his daughter Caterina born shortly after that trip, he will face the same journey with her and his wife, from Emilia and via the Trans-Siberian.

27/09

CONCORSO MASSIMO ZAMBONI

LA MACCHIA MONGOLICA

Piergiorgio Casotti, Italia 2020, 57'

con

Massimo Zamboni
e Caterina Russia Zamboni

1996: Massimo Zamboni, musicista e fondatore dei gruppi musicali CCCP e CSI, intraprende un viaggio in Mongolia che risulterà fondamentale per la sua carriera artistica e che segnerà la nascita dell'album Tabula Rasa Elettrificata. Ma quel viaggio risulterà essere altrettanto fondativo dal lato umano e personale: sarà infatti proprio in Mongolia che Zamboni e la compagna Daniela decideranno di diventare anche genitori. A vent'anni di distanza, su richiesta della figlia Caterina nata poco dopo quel viaggio, riaffronterà con lei e la moglie quello stesso viaggio, dall'Emilia e passando per la transiberiana.

Saranno presenti il regista
PIERGIORGIO CASOTTI
e gli interpreti
MASSIMO ZAMBONI
E CATERINA RUSSIA ZAMBONI

A seguire, recital poetico
di **MASSIMO ZAMBONI**

DOM

20.30



The great masterpiece of Fellini and the mythical interpretation of Alberto Sordi, for the centenary of their births. Four thirty-year-olds men from a small seaside town live in the eternal expectation of becoming adults, between billiards and coffee, literary ambitions, goliardic jokes and easy erotic adventures, in a dimension of irresponsible idleness. The younger Moraldo follows them with naive admiration.

27/09

FELLINI 100 / SORDI 100

I VITELLONI

Federico Fellini, Italia 1953, 104'

Il grande capolavoro di Fellini e la mitica interpretazione di Alberto Sordi, nel centenario delle loro nascite. Quattro trentenni di una piccola città di mare, vivono nell'eterna attesa di diventare adulti, fra il biliardo e il caffè, velleità letterarie, scherzi goliardici e facili avventure erotiche, in una dimensione di ozio irresponsabile. Li segue con ingenua ammirazione il più giovane Moraldo.

LUN

20.30



Vampyr is based on Carmilla by Sheridan Le Fanu - the most famous tale about female vampirism - and tells a story of love and death in a gothic key. Paolo Spaccamonti and Ramon Moro have created a new musical outfit for this classic. The film originally had an experimentation soundtrack, that in this new version is enriched by the work of these musicians for a dreamlike work with an uncertain and disturbing atmosphere.

a seguire

**THE SOUND OF PESKADO
BLACK AND WHITE
INFORG
YOUTH GARDEN
THE GRANDDAUGHTER
I AM A MOTIF
FORTISSIMO
A MIDDAY DREAM**

**SER-TIEMPO
BORDERLESS**

28/09

SONORIZZAZIONE SPACCAMONTI - MORO

VAMPYR

Carl Theodor Dreyer, Francia-Germania 1932, 83'

VAMPYR è liberamente ispirato a CARMILLA di Sheridan Le Fanu – il racconto più famoso sul vampirismo al femminile – e racconta una storia di amore e morte in chiave gotica. I musicisti Paolo Spaccamonti e Ramon Moro hanno creato un nuovo abito musicale per questo classico. Il film in origine aveva già in sé una prima e precoce sperimentazione sonora che in questa nuova versione si arricchisce del lavoro di questi musicisti per un'opera onirica dall'atmosfera incerta ed inquietante.

CONCORSO CORTOMETRAGGI (108')

Alexañder Peskador Austria 2019, 6'
Sandra Gjorgieva Macedonia 2019, 20'
Paul Schenk Paesi Bassi 2019, 10'
Hélène Matte Canada 2020, 7'
M. Habibi, M. Daryadar Iran 2020, 5'
Sijia Luo Giappone 2020, 8'
Janine Piguet Svizzera 2019, 20'
Eugenia Fabrizi, Mirza Vele Germania 2020, 8'
Carlos Rivero Spagna 2020, 11'
Behrad Sahebgharani Iran 2020, 13'

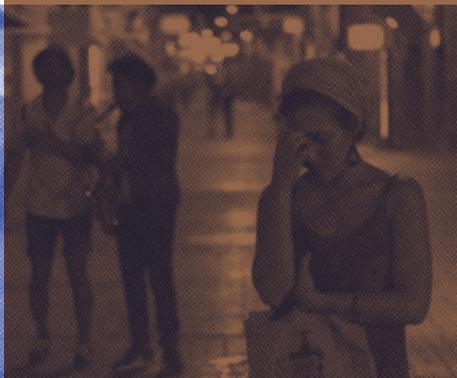
MAR

20.30



Summer 1998: Kabul is under Taliban rule. Zunaira and Mohsen are young and in love. Despite the daily violence and misery, they hope for a better future. One day, a foolish gesture causes life to take an irrevocable turn.

22.00



Santiago de Cuba. Three stories about chess, from 1966 to nowadays, within a varied setting of life, music, love, desire, victories and defeats.

29/09

CONCORSO ANIMAZIONE

THE SWALLOWS OF KABUL

Zabou Breitman, Eléa Gobbé-Mévellec,
Francia 2019, 82'
Cannes 2019

Estate 1998: Kabul è sotto il regime talebano. Zunaira e Mohsen sono giovani ed innamorati. Nonostante la violenza e la miseria quotidiana, sperano in un futuro migliore. Un giorno, uno stupido gesto darà una svolta irrevocabile alla loro vita.

CONCORSO / CUBA

CHESS STORIES

Emmanuel Martin Hernandez,
Cuba 2019, 76'

Santiago, Cuba. Tre storie sugli scacchi tra il 1966 e i giorni nostri, dentro una variegata cornice di vita, musica, amore, desiderio, vittorie e sconfitte.

MER

20.30



Burkina Faso, 2014. The revolt movement "Balai Citoyen" leads to the overthrow of the dictator Blaise Compaoré. Rapper singer "Smockey" Serge Bambara is one of the leaders of the political movement. The film follows the daily life, ideas and gigs of this artist as leader, inspired by African revolutionist Thomas Sankara.

CONCORSO POLITICAL RAP

30/09

TIME IS ON OUR SIDE

Katy Léna Ndiaye, Senegal 2019, 62'

Burkina Faso, 2014. Il movimento di rivolta popolare "Balai Citoyen" rovescia il governo del dittatore Blaise Compaoré. Il cantante rapper "Smockey" Serge Bambara è uno dei capi del movimento politico. Il film segue la vita le idee e i concerti di questo artista e leader, ispirato al rivoluzionario africano Thomas Sankara.

MER

21.45



Vadim is 25. He's a sound engineer and a downer. Finally, he's about to go Canada in a three months, working with the best company of the country. But before the departure, he's assigned to record the voice of a very rare bird, which dwells only in the Transcarpathian mountains of Ukraine. And he will have to reconcile with a dysfunctional mother and pay attention to a boundary that must not be crossed. A funny road movie with a pungent and tragicomic irony.

CONCORSO BLACK-COMEDY

30/09

MY THOUGHTS ARE SILENT

Antonio Lukich, Ucraina 2019, 105'
Karlov Vary 2019

Vadim ha 25 anni. È un ingegnere del suono, molto fragile e pessimista. Finalmente andrà in Canada, a lavorare con la migliore azienda del paese. Ma prima deve registrare il verso di un uccello molto raro, che abita solo sulle montagne della Transcarpazia in Ucraina.

E dovrà riconnettersi con una madre disfunzionale e un confine che non va scavalcato. Un divertente road movie dall'ironia pungente e tragicomica.

GIO

20.30



A docufilm about the history of the Canzoniere delle Lame, a music group of politics and social commitment born in Bologna in 1967, which in the course of twenty years of activity has held more than a thousand concerts in Italy and abroad. singing with the workers of the occupied factories and with the emigrants in Switzerland, also performing in major international festivals. Among rare and unpublished videos, audio from the hippies era and post '68, and the dialogues between the young musicians Jack (Altre di B) and Albi (Lo Stato Sociale) with Janna Carioli and the other former members of the Canzoniere delle Lame.

a seguire

- PRELUDE
- BLESS ME, FATHER
- 303: ENDLESS NIGHT
- PETER THE POSSESSED
- MALAKOUT
- CAVEMAN
- THE UNIVERSE ACCORDING TO DAN BUCKLEY
- STALKER
- BACKBEAT
- PSYCO TRIBAL

01/10

CONCORSO CANZONIERE

GLI ANNI CHE CANTANO

Filippo Vendemmiati, Italia 2020, 88'

Docufilm sulla storia del Canzoniere delle Lame, gruppo di musica, politica e impegno sociale nato a Bologna nel 1967, che nel corso di vent'anni di attività ha tenuto più di mille concerti in Italia e all'estero, cantando con gli operai delle fabbriche occupate e con gli emigrati in Svizzera, esibendosi anche in grandi festival internazionali. Tra inediti, reperti video, audio dell'epoca hippies e post '68, e i dialoghi tra giovani musicisti Jack (Altre di B) e Albi (Lo Stato Sociale) con Janna Carioli e gli altri ex componenti del Canzoniere delle Lame.

Sarà presente il regista FILIPPO VENDEMMIATI

CONCORSO CORTOMETRAGGI (109')

- Rick Niebe** Italia 2019, 1'
- Boubkar Benzabat** Francia 2020, 12'
- Geena Jung** Corea del Sud 2019, 26'
- Gillian Naughton** USA 2020, 11'
- Farnoosh Abedi** Iran 2019, 11'
- Yana Rihai** Israele 2019, 17'
- Roberto Santaguida** Canada 2019, 10'
- Jean-Christophe Garcia** Francia 2019, 6'
- Martin Blank** USA 2019, 4'
- Lilly Ridens, Mirco Bruzzesi, Pete List**, Italia 2019, 11'

VEN

20.30



MESHES OF THE AFTERNOON and AT LAND are the most famous experimental avant-garde shorts by American director Maya Deren.



Avant-garde short on dance. Live-score by Kyokyokyo, a trio composed by Bob Nowhere (guitar and synth), Carlo Marrone (guitar, drum machine, keyboards) and Laura Agnusdei (electronics and sax) that ranges between rock-noise, ambient and lyrical moments.

02/10

SONORIZZAZIONE KYOKYOKYO

Maya Deren

MESHES OF THE AFTERNOON

USA 1943, 14'

Maya Deren

AT LAND

USA 1944, 15'

MESHES OF THE AFTERNOON e AT LAND sono i più famosi corti di avanguardia sperimentale della regista americana Maya Deren.

Germaine Dulac

ARABESQUE

Francia 1928, 5'

Sonorizzati in sala dai Kyokyokyo, trio musicale composto da Bob Nowhere (chitarra e synth), Carlo Marrone (chitarra, drum machine, tastiere) e Laura Agnusdei (elettronica e sax) che spazia tra rock-noise, ambient e momenti lirici.

VEN



A post-apocalyptic world, where with travels back in time the world tries to cancel the past nuclear war. The story will then be resumed in its most famous remake: Terry Gilliam's 12 Monkeys. Live-score by Alessandro Baris, musician, composer and producer of electronic music.

22:00



An on-the-lam punk rocker and a young woman obsessed with his band embark on a series of misadventures through the decaying suburbs of the American Midwest. An unlikely couple in disarray between funny dialogues and surreal situations, down into the miserable side of America.

02/10

SONORIZZAZIONE ALESSANDRO BARIS

Chris Marker

LA JETÉE

Francia 1962, 26'

Un mondo post-apocalittico, in cui con viaggi indietro nel tempo si cerca di scongiurare la passata guerra nucleare. La storia sarà poi ripresa nel suo più celebre remake: L'ESERCITO DELLE 12 SCIMMIE di Terry Gilliam. Sonorizzato in sala da Alessandro Baris, musicista, compositore e produttore di musica elettronica.

CONCORSO / DARK-COMEDY

DINNER IN AMERICA

Adam Rehmeier, USA 2020, 104' Sundance 2020; premio del pubblico Neuchâtel 2020

Un punk rocker in fuga e una giovane ragazza ossessionata dalla sua band si imbarcano in una serie di disperate disavventure attraverso le decadenti periferie del Midwest americano. Un'improbabile coppia allo sbando tra dialoghi irresistibili e situazioni surreali, dentro il lato disgraziato dell'America.

SAB

20.30



Great Britain, late-1970s. Punk is exploding. The National Front, a far-right, fascist and xenophobic political party, is gaining strength. After a racist speech from Eric Clapton, the RAR movement was born: Rock Against Racism, up to the great anti-fascist concert in Victoria Park in 1978, with X-Ray Spex, Steel Pulse and The Clash.

22.00 CERIMONIA DI PREMIAZIONE



Nosferatu is one of the most disturbing masterpieces in the history of cinema. Loosely inspired by Bram Stoker's Dracula, it tells the story of the iconic vampyr who sows terror and death. Live-score by Earthset, an alt-rock quartet composed by Luigi Varanese, Costantino Mazzoccoli, Emanuele Orsini and Ezio Romano.

03/10

CONCORSO ROCK-PUNK

WHITE RIOT

Rubika Shah, Regno Unito 2019, 80'
Miglior documentario Berlinale 2019,
Krakow 2020, London 2020

Gran Bretagna, fine anni '70. Il punk sta esplodendo. Il Fronte Nazionale, partito politico di estrema destra fascista e xenofoba, guadagna forza. Dopo un discorso razzista di Eric Clapton, nasce il movimento RAR: Rock Against Racism, fino al grande concerto antifascista di Victoria Park del 1978, con X-Ray Spex, Steel Pulse e The Clash.

A SEGUIRE SONORIZZAZIONE
EARTHSET

NOSFERATU

Friedrich Wilhelm Murnau,
Germania 1922, 84'

NOSFERATU è uno dei capolavori più perturbanti e citati della storia del cinema. Ispirato liberamente al DRACULA di Bram Stoker, racconta la storia dell'iconico vapiro che semina terrore e morte. Musicato in sala dagli Earthset, quartetto alt-rock bolognese composto da Luigi Varanese, Costantino Mazzoccoli, Emanuele Orsini ed Ezio Romano.

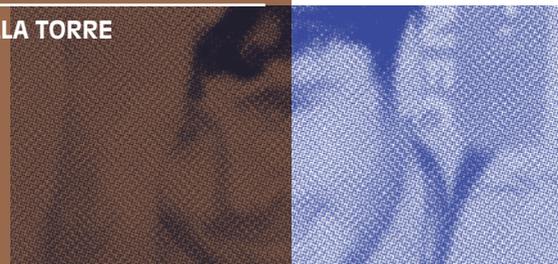
GIURIA

ALESSANDRA DRAGONI



Born in Ravenna, after humanistic studies (Ravenna, Venice) she moved to Amsterdam where she worked in the ABC press archives and studied photography at De Moor, Stichting for education of film and photography. She then followed an internship at the Magnum agency in Paris, before settling in Milan where she collaborated for a decade with the major publishers as a photographer and a photo editor. In Ravenna she attended Guido Guidi's courses at the Academy of Fine Arts and worked on her personal research projects. At the center of Alessandra Dragoni's artistic activity there is a constant research into the photographic language and the ability of photography to stimulate memory, to question the present by creating links between photography and personal experiences.

FRANCESCO DELLA TORRE



Francesco Della Torre (Ravenna, 1972) has been for ten years the author of the Visibili e Invisibili cinema column on Ravenna & Dintorni magazine, but he still refuses the title of critic. Historical member of the Circolo Sogni until 2018, he is one of the founders of the "Corti da Sogno" short-film festival. He continues to keep alive his dreams and to inspire a future script by teaching math at a city college.

SOUNDSCREEN

Nata a Ravenna, dopo studi umanistici (Ravenna, Venezia) si sposta ad Amsterdam dove lavora negli archivi della ABC press e studia fotografia al De Moor, Stichting for education of film and photography. Successivamente segue uno stage presso l'agenzia Magnum di Parigi, prima di stabilirsi a Milano dove collabora per un decennio con le principali case editrici come fotografa e fotoeditor. A Ravenna segue i corsi di Guido Guidi presso l'Accademia di Belle Arti e lavora a progetti personali di ricerca. Al centro dell'attività artistica di Alessandra Dragoni vi è una costante ricerca sul linguaggio fotografico e sulla capacità della fotografia di stimolare la memoria, di interrogare il presente creando legami tra fotografia ed esperienze personali.

Francesco Della Torre (Ravenna, 1972) è da dieci anni autore della rubrica di cinema Visibili e Invisibili su Ravenna & Dintorni, ma rifiuta l'appellativo di critico. Membro storico del Circolo Sogni fino al 2018, è tra i fondatori del festival "Corti da sogni". Continua ad alimentare i suoi sogni e a ispirare una futura sceneggiatura insegnando matematica in un istituto superiore della città.

GIURIA

SOUNDSCREEN

ALESSANDRO RENDA



Actor and filmmaker, he was chosen in 1998 for the theatre show *I Polacchi*, inspired by Alfred Jarry's *Ubu re*. Since then he has been permanently part of the Teatro delle Albe, taking part in numerous shows of the company, such as *Baldus e L'isola di Alcina* (2000), *A Midsummer Night's Dream* (2002), *Salmagundi* (2004), *LEBEN* (2006), *Stranieri* (2008), *Va Pensiero* (2017). With the show *Rumore di acqua* (2010), a monologue in which he is the protagonist, he collaborated with musicians such as the Mancuso Brothers and Guy Klucevsek, with several tours in Europe and the United States. In 2017 he is *Ulysses* in *INFERNO* and in 2019 he is Marco Lombardo in *PURGATORIO*, the first two canticas for the "Divine Comedy" by Dante Alighieri, realized by Marco Martinelli and Ermanna Montanari. Since 2003 he has been involved in videos, making stage projections or video "translations" of many of the company's shows or documentaries on theatrical experiences around the world. His films *ATHENS 1600* (2003), *Mighty Migthy Ubu* (2006), *Ubu Buur, Ubu under fire*, *Museum Historiae Ubuniversalis* (2008), *Gandersheim* (2013), *MARE BIANCO* (2014), have been presented in numerous festivals or film reviews.

Attore e filmmaker, viene scelto nel 1998 per lo spettacolo *I Polacchi*, ispirato all'*Ubu re* di Alfred Jarry. Da allora entra a far parte stabilmente del Teatro delle Albe e prende parte a numerosi spettacoli della compagnia, come *Baldus e L'isola di Alcina* (2000), *Sogno di una notte di mezza estate* (2002), *Salmagundi* (2004), *LEBEN* (2006), *Stranieri* (2008), *Va pensiero* (2017). Con lo spettacolo *Rumore di acque* (2010), monologo di cui è protagonista in scena, collabora con musicisti come i Fratelli Mancuso e Guy Klucevsek, con diverse tournée in Europa e negli Stati Uniti. Nel 2017 è *Ulisse* in *INFERNO* e nel 2019 è Marco Lombardo in *PURGATORIO*, prime due cantiche di *Chiamata pubblica* per la "Divina Commedia" di Dante Alighieri, di Marco Martinelli e Ermanna Montanari. Dal 2003 si occupa di video, realizzando proiezioni per la scena o "traduzioni" in video di molti spettacoli della compagnia o documentari su esperienze teatrali in giro per il mondo. I suoi film *ATHENS 1600* (2003), *Mighty Migthy Ubu* (2006), *Ubu Buur, Ubu sotto tiro*, *Museum Historiae Ubuniversalis* (2008), *Gandersheim* (2013), *MARE BIANCO* (2014), sono stati presentati in numerosi festival o rassegne cinematografiche.

SOUNDSCREEN FILM FEST 20

Comune di Ravenna

Assessora alla Cultura
Dirigente U.O. Politiche e Attività Culturali

Direzione Artistica
Consulenza alla programmazione
Concorso cortometraggi

Organizzazione

Ufficio Stampa
Traduzioni
Catalogo
Social Media Manager
Proiezioni e tecnica
Progetto Grafico
Il Festival è organizzato da

in collaborazione con

con il contributo di

in collaborazione con

Elsa Signorino
Maurizio Tarantino

Albert Bucci
Massimiliano Maltoni
Eleonora Massa
Alessandra Pellegri
Filippo Perri
Eleonora Massa
Alessandra Pellegri
Filippo Perri
Maurizio Principato
Erika Baldini
Eugenio Bucci
Erika Baldini
Federica Montani
Valentina Parrilli
eee studio
Associazione Culturale
Ravenna Cinema
Comune di Ravenna
Assessorato alla Cultura
Ministero per i Beni e le Attività Culturali
Regione Emilia-Romagna
Fondazione del Monte di Bologna
e Ravenna
MAR
Museo d'Arte della città di Ravenna
Bronson Produzioni

Organizzato da

RAVENNA
CINEMA
ASSOCIAZIONE CULTURALE

In collaborazione con

Comune
di Ravenna
Assessorato
alla Cultura

700
VIVA DANTE
1300-2000

Con il contributo di

MBAC

MINISTERO
PER I BENI E
LE ATTIVITÀ
CULTURALI

Regione Emilia-Romagna

F
M
FONDAZIONE DEL MONTE
DI BOLOGNA E RAVENNA
1473

Partner

energie
diffuse

EMILIA-ROMAGNA
UN PATRIMONIO DI
CULTURE E SPAZIO

BRONSON



**PALAZZO DEL CINEMA
E DEI CONGRESSI
LARGO FIRENZE 1,
RAVENNA**

**Tutte le proiezioni
e gli spettacoli sono a
INGRESSO GRATUITO**

**Ingresso limitato nel rispetto
della prescrizioni sanitarie.**

È consigliata la prenotazione.

**tel 351 61 29 421
info@soundscreen.org
www.soundscreen.org**

**Tutti i film sono proiettati
in versione originale
con sottotitoli italiani.**

**La direzione si riserva
di portare modifiche
al programma.**

**Extra screenings
le repliche di alcuni film
saranno disponibili online**